



# Dichiarazione sulla protezione dei dati personali

## Dichiarazione sulla protezione dei dati associazione “Dédomé amici di don Franck”

Con la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati vi informiamo su quali dati personali vengono registrati dall’associazione “Dédomé amici di don Franck” (di seguito Associazione) e su come, dove e per quale scopo vengono trattati. La protezione dei dati personali è molto importante per la nostra associazione e, a tal fine vengono osservate le norme vigenti in materia. La seguente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le persone i cui dati personali vengono trattati e inoltre si applica agli utenti del nostro sito web.

L’attività dell’Associazione sottostà al diritto svizzero in materia di protezione dei dati (nLPD).

### 1. Indirizzi di contatto titolare del trattamento dati

Responsabile per il trattamento dei dati personali dell’Associazione

Marina Santini

[marinasantini@sunrise.ch](mailto:marinasantini@sunrise.ch)

079 444 45 19

### 2. Trattamento dei dati personali

#### 2.1 DEFINIZIONE

Per dati personali si intendono tutte le informazioni che riguardano una persona determinata o determinabile. L’interessato è la persona della quale vengono trattati i dati personali. Il trattamento comprende qualsiasi elaborazione di dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle modalità utilizzati, in particolare conservazione, divulgazione, ottenimento, acquisizione, cancellazione, memorizzazione, modifica, distruzione e utilizzo di dati personali.

#### 2.2 BASI GIURIDICHE

Trattiamo i dati personali in conformità del diritto svizzero in materia di protezione dei dati, in particolare della [Legge federale sulla protezione dei dati](#) (LPD) e dell’[Ordinanza relativa alla legge federale sulla protezione dei dati](#) (OLPD).

Trattiamo i dati personali – se e nella misura in cui è applicabile il Regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD) – in conformità *di almeno* una delle seguenti basi giuridiche:



- 6 cpv. 1 lett. a RGPD per il trattamento dei dati personali con il consenso dell'interessato.
- 6 cpv. 1 lett. f RGPD per il necessario trattamento dei dati personali per la tutela degli interessi legittimi nostri o di terzi, salvo che prevalgano le libertà, i diritti e gli interessi fondamentali della persona interessata. Gli interessi legittimi sono in particolare il nostro interesse a poter fornire le prestazioni concordate.
- 6 cpv. 1 lett. e RGPD per il necessario trattamento dei dati personali per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico.

### 2.3 NATURA, PORTATA E FINALITÀ

Trattiamo i dati personali necessari per fornire i nostri servizi in modo permanente, sicuro e affidabile. Tali dati personali possono rientrare nelle categorie dei dati costitutivi e di contatto, dei dati del browser e dei software utilizzati.

Trattiamo i dati personali per il periodo di tempo necessario per la/le finalità corrispondente/i o in conformità di quanto previsto dalla legge. I dati personali il cui trattamento non è più necessario sono **cancellati**. I soggetti di cui trattiamo i dati hanno il diritto di chiedere la modifica o la cancellazione dei loro dati.

Trattiamo i dati personali solo previo consenso dell'interessato.

In questo contesto, elaboriamo in particolare le informazioni che una persona interessata ci trasmette **volontariamente e personalmente** quando ci contatta – ad esempio via posta, e-mail, social media o telefono – o quando effettua una donazione.

Tali informazioni vengono registrate in una rubrica. Quando un utente ci trasmette dati personali relativi a terzi, sarà tenuto a garantire la protezione dei dati nei confronti di tali terzi e ad assicurare l'esattezza di tali dati personali trasmessi. **I dati personali trasmessi all'Associazione non verranno inoltrati esternamente senza previo consenso dell'interessato.**

Trattiamo altresì i dati personali che riceviamo da terzi, che otteniamo da fonti pubblicamente accessibili o che raccogliamo nell'ambito della fornitura dei nostri servizi, se e nella misura in cui tale trattamento è consentito dalla legge.

### 2.4 TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI DA PARTE DI TERZI, ANCHE ALL'ESTERO

Ci avvaliamo di servizi terzi per il funzionamento di alcuni servizi e per questo motivo, possiamo incaricare terzi del trattamento dei dati personali e dell'elaborazione degli stessi. Garantiamo un'adeguata protezione dei dati anche presso questi servizi anche se non sono basati in Svizzera o in Europa. In via eccezionale, tali terzi possono trovarsi



Associazione “Dédomé amici di don Franck” – 6943 Vezia

in un Paese che non dispone di un’adeguata protezione dei dati, a condizione che siano soddisfatti i requisiti di protezione dei dati.

## 2.5 USO DI IMMAGINI

Al giorno d’oggi, il Diritto Svizzero non contempla nessun articolo sul “Diritto alla propria immagine”. Tuttavia, ogni persona ha il diritto di decidere se utilizzare effettivamente immagini che la rappresentano e in quale contesto. In questo senso, durante gli eventi da lei organizzati o nel corso delle visite relative alla supervisione dei progetti in Togo, l’Associazione chiederà alle persone presenti l’autorizzazione ad essere fotografate e se ne asterrà in caso di opposizione. In situazioni particolari l’associazione può chiedere la firma della “liberatoria per l’uso di immagini personali e si asterrà di ritrarre fotograficamente le persone che non dovessero sottoscriverla.

Le immagini verranno poi registrate nei Database dell’Associazione ed eventualmente pubblicate sul sito dell’Associazione, sulle sue pagine Social o sul Giornalino pubblicato semestralmente.

L’Associazione si permetterà però di utilizzare immagini ritraenti persone scattate durante eventi e manifestazioni a condizione che la o le persone raffigurate non siano messe in rilievo, bensì percepite come appartenenti al gruppo di persone. In questi casi non sussiste alcuna lesione del diritto.

## 3. Diritti degli interessati

Gli interessati di cui trattiamo i dati personali godono dei diritti previsti dalla legge svizzera in materia di protezione dei dati. **Essi comprendono il diritto all’informazione, nonché il diritto di rettifica, cancellazione o blocco dei dati personali trattati.**

### 3.1 CANCELLAZIONE DEI DATI E PERIODO DI CONSERVAZIONE

I dati personali registrati verranno cancellati non appena lo scopo per il quale sono stati memorizzati non sarà più valido. È possibile richiedere la cancellazione dei propri dati personali inviando un’e-mail a [marinasantini@sunrise.ch](mailto:marinasantini@sunrise.ch).

### 3.2 CONSERVAZIONE E SICUREZZA DEI DATI

I vostri dati sono trattati in modo confidenziale. Utilizziamo precauzioni tecniche e organizzative adeguate a proteggere i dati da perdite e manipolazioni e dall’accesso non autorizzato di terzi (di regola dati accessibili solo al segretariato).



### 3.3 PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO IN SINGOLI CASI, COMPRESA LA PROFILAZIONE

Nel trattamento dei dati personali non vengono prese decisioni automatizzate e non vengono eseguite profilazioni.

### 3.4 LINK ESTERNI INDICATI SUL SITO [WWW.DEDOME.ORG](http://WWW.DEDOME.ORG)

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati non si applica ai siti web ai quali è possibile accedere tramite un link presente sul sito web dell'Associazione. L'Associazione non si assume quindi nessuna responsabilità in merito e si prega di fare riferimento alla dichiarazione sulla protezione dei dati del sito web in questione.

## 4. Database utilizzati e ubicazione dei server

L'Associazione si avvale di servizi di terzi per fornire i servizi in modo permanente, sicuro e affidabile. I dati sono salvati in One Drive. Il Vault personale di OneDrive è un'area protetta in OneDrive a cui è possibile accedere solo con un metodo di autenticazione sicuro o con una seconda fase di verifica dell'identità, ad esempio impronta digitale, volto, PIN o un codice inviato tramite posta elettronica o SMS.

Alcune informazioni possono essere trasmesse ai membri di comitato o a terzi tramite e-mail.

### 4.1 SICUREZZA DEI DATI

Adottiamo misure tecniche e organizzative congrue e adeguate a garantire la protezione e in particolare la sicurezza dei dati. Tuttavia, nonostante tali misure, il trattamento dei dati personali in Internet può sempre presentare lacune di sicurezza. Non possiamo pertanto garantire la sicurezza assoluta dei dati.

## 5. Utilizzo del sito web [www.dedome.org](http://www.dedome.org)

### 5.1 SICUREZZA SITO INTERNET DELL'ASSOCIAZIONE

L'accesso al sito internet [www.dedome.ch](http://www.dedome.ch) avviene tramite la codifica di trasferimento (SSL/TLS, in particolare con l'Hypertext Transfer Protocol Secure, abbreviato HTTPS).

Utilizziamo i servizi di terzi per poter fruire dell'infrastruttura digitale necessaria per i nostri servizi. Tra questi figurano in particolare i servizi di hosting e di archiviazione di Hostpoint, che garantisce un backup dei dati di 30 giorni. Tali fornitori possono



Associazione "Dédomé amici di don Franck" – 6943 Vezia

elaborare - di solito esclusivamente per nostro conto - i dati necessari per il funzionamento dal sito internet. Ciò comprende in particolare il vostro indirizzo IP (Internet Protocol). Garantiamo un'adeguata protezione dei dati con tali fornitori di servizi

## 5.2 DATI DI FRUIZIONE

Google Analytics è un servizio di statistica fornito da Google Ireland Limited ("Google"). Google utilizza i Dati Personali raccolti allo scopo di tracciare ed esaminare l'utilizzo di questa Applicazione, compilare report e condividerli con gli altri servizi sviluppati da Google.

Google potrebbe utilizzare i Dati Personali per contestualizzare e personalizzare gli annunci del proprio network pubblicitario.

In Google Analytics 4, gli indirizzi IP vengono utilizzati al momento della raccolta e poi eliminati prima che i dati vengano registrati in qualsiasi data center o server. Per saperne di più, è possibile consultare la documentazione ufficiale di Google.

Dati Personali trattati: Dati di utilizzo, numero di Utenti, statistiche delle sessioni e Strumenti di Tracciamento.

Luogo del trattamento: Irlanda – Privacy Policy [<https://policies.google.com/privacy>] – Opt Out [<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it%22>].

Durata di archiviazione:

`_ga`: 2 anni

`_ga_*`: 2 anni

## 5.3 UTILIZZO DI COOKIE FUNZIONALI

Google Analytics è un servizio di statistica fornito da Google Ireland Limited ("Google"). Google utilizza i Dati Personali raccolti allo scopo di tracciare ed esaminare l'utilizzo di questa Applicazione, compilare report e condividerli con gli altri servizi sviluppati da Google.

Google potrebbe utilizzare i Dati Personali per contestualizzare e personalizzare gli annunci del proprio network pubblicitario.

In Google Analytics 4, gli indirizzi IP vengono utilizzati al momento della raccolta e poi eliminati prima che i dati vengano registrati in qualsiasi data center o server. Per saperne di più, è possibile consultare la documentazione ufficiale di Google.

Dati Personali trattati: Dati di utilizzo, numero di Utenti, statistiche delle sessioni e Strumenti di Tracciamento.

Luogo del trattamento: Irlanda – Privacy Policy [<https://policies.google.com/privacy>] – Opt Out [<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it%22>].



Durata di archiviazione:

\_ga: 2 anni

\_ga\_\*: 2 anni

## 5.5 TRATTAMENTO DEI DATI PER REGISTRAZIONE NELLA MAILING LIST

Sul sito internet non presentano formulari di registrazione nella mailing list

## 6. UTILIZZO DEI DATI PERSONALI NELLE COMUNICAZIONI

### 6.1 CONSENSO E OBIEZIONE

L'utente deve acconsentire espressamente all'utilizzo del suo indirizzo e-mail e di altri indirizzi di contatto, a meno che tale utilizzo non sia consentito per altri motivi legali. È possibile annullare in qualsiasi momento l'iscrizione alle notifiche e alle comunicazioni come ad es. le newsletter. Ci riserviamo il diritto di inviare notifiche e comunicazioni assolutamente necessarie per la nostra attività a un'e-mail personale se questa è stata comunicata all'Associazione.

## 7. PRESENZE SUI SOCIAL MEDIA

Offriamo servizi online su diverse piattaforme di social media per fornire informazioni e per potervi contattare.

Non abbiamo alcuna influenza sul trattamento dei dati personali da parte dei gestori delle rispettive piattaforme. Di norma, quando visitate le nostre offerte sui social media, il gestore della piattaforma memorizza nel vostro browser dei cookie in cui vengono memorizzati il vostro comportamento d'uso o i vostri interessi a fini di ricerca di mercato e pubblicità. I profili di utilizzo così ottenuti - di solito tra i vari dispositivi - vengono utilizzati dai gestori delle piattaforme per mostrarvi pubblicità personalizzata. Il trattamento dei dati può riguardare anche persone non registrate come utenti presso la rispettiva piattaforma di social media. In determinate circostanze, i vostri dati potrebbero essere trattati al di fuori dell'Unione Europea, il che potrebbe rendere più difficile far valere i vostri diritti. Tuttavia, al momento della scelta di tali piattaforme di social media, ci assicuriamo che gli operatori si impegnino a rispettare gli standard di protezione dei dati dell'UE e della Svizzera.

L'elaborazione dei vostri dati personali durante la visita di una delle nostre offerte sui social media si basa sui nostri interessi legittimi per una presentazione diversificata della nostra azienda e per l'utilizzo di un'opzione informativa efficace, nonché per la comunicazione con voi. La base giuridica è costituita dall'art. 6 comma 1 lett. f DSGVO o dall'art. 6 comma 1 e dall'art. 31 comma 1 e 2 DSG. In determinate circostanze, potreste anche aver dato il vostro consenso al trattamento dei dati a un gestore di



Associazione "Dédomé amici di don Franck" – 6943 Vezia

piattaforma, nel qual caso la base giuridica è l'art. 6 cpv. 1 lett. a DSGVO o l'art. 6 cpv. 1 e l'art. 31 cpv. 1 e 2 DSG.

Informazioni dettagliate sul trattamento dei dati in relazione all'utilizzo dei nostri servizi di social media, sulle possibilità di "opt-out" e sull'esercizio dei diritti di informazione sono disponibili nell'informativa sulla privacy del gestore della piattaforma in questione.

## 7.1 FACEBOOK

Il trattamento dei dati avviene sulla base di un accordo sul trattamento congiunto dei dati personali ai sensi dell'art. 26 DSGVO o dell'art. 9 DSG.

- Fornitore: Facebook Ireland Ltd, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublino 2, Irlanda.
- Informativa sulla privacy: <https://www.facebook.com/about/privacy/>
- Opt-out: <https://www.facebook.com/settings?tab=ads>

## 8. Esclusione di responsabilità generale

Tutte le informazioni sopra riportate sono state attentamente verificate e l'Associazione si impegna a garantire l'aggiornamento, la correttezza e la completezza di queste ultime per quanto possibile. Non si possono però escludere completamente il verificarsi di errori e le richieste di risarcimento per danni causati dall'uso delle informazioni fornite, comprese quelle incomplete o errate, saranno pertanto respinte.

L'utente ha comunque sempre il diritto di revocare in qualsiasi momento il consenso prestato per l'utilizzo dei propri dati personali.

L'editore può modificare o eliminare testi a propria discrezione e senza preavviso e non è obbligato ad aggiornare i contenuti del sito web [www.dedome.org](http://www.dedome.org). L'uso e l'accesso al sito web è responsabilità dell'utente. L'editore non è responsabile di eventuali danni, quali danni diretti, indiretti, incidentali o consequenziali, che si presume siano causati dall'uso di questo sito web e di conseguenza non si assume alcuna responsabilità per tali danni.

L'editore non si assume inoltre alcuna responsabilità per il contenuto e la disponibilità di siti web di terzi a cui si può accedere tramite link esterni presenti su questo sito. Gli operatori dei siti collegati sono gli unici responsabili del loro contenuto. L'editore prende quindi espressamente le distanze da tutti i contenuti di terzi che possono essere rilevanti ai fini del diritto penale o della responsabilità civile o che possono offendere il buon costume.

## 9. Entrata in vigore e riserva del diritto di modifica



Entrata in vigore: 01/10/2023

Ci riserviamo il diritto di modificare o completare la presente dichiarazione in qualsiasi momento, a nostra esclusiva discrezione e in conformità alla legislazione sulla protezione dei dati. Si prega quindi di consultare regolarmente questa dichiarazione presente in ogni momento sul sito [www.dedome.org](http://www.dedome.org)